

XV-ik ÉVFOLYAM.

8-ik SZÁM.

1917 ÁPRILIS 15.

DONGÓ



A **bonciás**

DETROIT, MICH.

AQUILA MILITANS A HÁBORUS SAS.



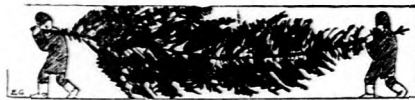
Rev. J. Szuchy
Lef. 17. mail. 1
496 Penn St.



Kemény János rajza.

Előfizetési árak: Egész évre 2 dollár - fél évre 1 dollár. — Egyes szám ára 10c.

SINGLE COPY 10c.



VEGYES HIREK.

Port Huron-ban a háborus hangulat következtében levették a vendéglők étlapjairól a "Hungarian Goulash"-t. Ezután esalamádét tesznek a helyébe.

Philadelphiában a rendőrség betiltott egy ártatlan gyűlést. Ugylátszik, hogy az "álmos város"-ban akkor vannak ébren, amikor nem kell.

A **sötétségben** tartott muszkák megmutatták, hogy náluk előbb hajnalodik, mint máshol.

Háborus világot élünk. És ilyenkor nagyon tanácsos megfogadni a régi figyelmeztetést: "Fogd be a szádát!"

A **Dongó** hátralékosainak ezennel megüzenjük a háborút. Aki nem küldi be a "betegeket", azt könyörtelenül kiörlésre ítéljük.

"A **kocka** el van vetve" s így holmi bolondság révén ne kockáztassunk meg mindent.

Roosevelt ezredes most már teljesen boldog. A háborura való tekintettel véres hurkát vacsorázott.

A **detroiti** magyar nyomdászok ünnepelet rendeznek. A jövedelmet a háboru nyomorultjainak segítésére fordítják, azért legyen ott minden épkezláb ember.

A **háborus** világban nagyon divatba jött a kérdés: "Látta már a kémet?" És a kérdezősködésre adott felelet miatt sokszor kitör a háboruság.

AZ ELŐKELŐ TÁRSASÁG.

A sok magyar udvari tanácsos közül az egyik Marienbadban időzött egy nyáron s mikor hazatért, eldicsekedett azzal, hogy milyen előkelő társaságban töltötte a napjait a világhírű fürdőhelyen.

— És mit esináltál egész nap? — kérdezték tőle.

— Kalábert játszottam.

— Kivel?

— Egy gróffal.

— Hát még?

— Egy osztrák főrenddel. Meg egy báróval. Meg egy tábornokkal. Meg...

Itt felragyogott az arca. Érezni lehetett, hogy most jön a legnagyobb di-esőség:

— ...Meg... meg kalappal a fejem!

SZIVES TUDOMÁSUL.

Aki április végéig nem ren-dezi előfizetését, az ne várjon több Dongót.

VÉREIM!

VÉREIM, magyarok!
Remes idők járnak:
Recsegnék bordái
Az egész világnak...
Emberi vetésen
Szörnyű rendet vágnak.

*Elnyomott népeknek
Vad keserűsége
Gyilkos tüzre kapott
S véres lánggal égve:
Uj fényeket dob fel
A nyugalmas égre.*

*Véreim, magyarok!
Vérré vált a tenger;
Háboru korbácsa
Mindnyájunkat megver...
De hátha verésen,
Rémsok szenvedésen
Szabad lesz az — Ember?!*

KEMÉNY GYÖRGY.

—o—

KERESÜNK

Amerika minden magyarlakta helyén olyan derék magyarokat, akik vállalkoznak a Dongó "beteglátogatói" állására.

Jó egészség és jó kedély.

A jó kedély és a tréfa nélkülözhetetlen tartozékai a jó egészségnek. Csak a humor egészséges, aki nevetni tud és még a beteget is felvidítja a jóízű humor. Ez a tény vezette a "JÓ EGÉSZSÉG" szerkesztőségét arra, hogy kölcsönös előfizetés módjában állapodjék meg az amerikai magyarság régi, közkedvelt és egyetlen élelapjával, a Kemény György szerkesztésében megjelenő "DONGÓ"-val.

A "DONGÓ" élelap rendes ára évi két dollár. A "JÓ EGÉSZSÉG" eddigi előfizetői, akiknek még nem jár a "DONGÓ", ezt a lapot évi egy dollár ötven centért kapják meg. Olyanok, akik sem a "JÓ EGÉSZSÉG"-nek, sem a "DONGÓ"-nak nem előfizetői, a két lapot együttesen \$2.50-ért rendelhetik meg egy évre.

Nyilvánvaló, hogy az amerikai magyarság még ily előnyös és értékes előfizetési kedvezményben nem részesült. **Potom két és fél dollárért biztosíthatja minden család és minden magyar ember, hogy egy teljes éven át a "jó kedély" és a "jó egészség" soha el nem maradnak a portájáról!** Reméljük, hogy honfitársaink közül sokan fognak élni ezzel a rendkívüli kedvező alkalommal és kérjük, hogy előfizetésüket mihamarabb küldjék be a következő címre:

"JÓ EGÉSZSÉG"

223 East 68th St, New York, N. Y.



SZÁLLÓIGÉK.

A székely feje. — Mikor a malacból disznó lesz. — Derék edény.

Fát vágott a székely góbé a fiával a közeli erdőn. A midőn egy nagy óriás szálfát akartak ledönteni, az olyan szerencsétlenül dőlt el, hogy az öregebb góbénak a fejét tökéletesen elhordta. Mit tegyen hát a fiu? Felrakta apja megcsontult pormaradványát a székérre s becsülettel haza vitte.

— Jédes anyám, — kérdi az elapátlanodott árva, — vala-é jédes apámnak feje, mikor elmentünk vót?

— Én nem tom, hanem a' bizonyos, hogy még az este kását ott vele.

Azóta a környéken szólásmondássá lett:

— Nem biztos, akárcsak az egyszeri asszony az ura fejében.

*

Remetén is felállították nagy küzdelmek árán a gyermekmenhelyet. Egy szászaporaságáról ismert anyóka is felvitte a maga reményteljes csemetéjét, miközben ilyen párbeszéd keletkezett közte és az óvónő között:

— Hát osztán megkövetem alássan a kisasszonyt, haza jönnek ezek a kölykök estére?

— Haza hát.

— Ammá' más! Hiszen azt gondutam, hogy ugy lesz, mint mikor a malacot kihajtjuk a nyájba, osztán csak akkor számol bé vele a kondás, mikor má' disznó lött belőle.

Ha valaki bolondot mond, így köszöntik a vidéken:

— Ez is megmondta, akárcsak a remetei asszony.

*

Két cigándi gyerek megbámulja a Tiszaparton a sebesen haladó gőzhajót.

— Ugyan mi huzhati azt? — kérdezi az egyik.

— Hát biz lunak kell benne lenni, oszt a huzi ükemét!

A fiu egészen el van ragadtatva és azt mondja:

— Bizony derék egy vizi edény!

Ha valamit tréfásan akarnak megdicsérni Cigánd vidékén, így szólnak:

— Ejnye, de derék edény!

ROEBLINGI JÓKIVÁNSÁG.

Ulrich küldjön neked szivart, de "bakszival", ha ellopod a más Dongóját.

MAGYAR VÉREIMHEZ!

(NÉHÁNY KOMOLY SZÓ.)



AZ Egyesült Államok törvényhozása kimondotta, hogy ez az ország is beleavatkozik a rémséges világháboruba. A törvényhozásban a nemzet képviselői határoztak és így az amerikai nemzet beszélt. Ez előtt a határozat előtt meg kell hajolnia mindazoknak, akik ezt az országot lakják, már akár polgárjog, akár pedig a vendégjog alapján.

Elvitathatatlan tény, hogy ennek az országnak sok lakója, sok polgára ellenezte a háborút. De minden ellenkezés megszűnt akkor, amikor a nemzet törvényhozói kimondták a nagy határozatot.

Az Egyesült Államok megüzente a háborút, az elnök szavai szerint, nem a német nemzetnek, hanem a hivatalos német önkényuralomnak. De bárkinek és bárhogyan szóljon is a hadüzenet, a háborus állapot megvan. Ez az állapot pedig azt jelenti, hogy az ország minden polgára és minden lakosa engedelmeskedjék

ne csak a meglévő törvénynek, hanem mindazon alkalmi intézkedéseknek is, amiket a törvényhozás, vagy a kormány léptetnek életbe a háborus állapotra való tekintettel.

A kormány többszörösen is kijelentette, hogy az idegen származású lakosoknak nem lesz bántódásuk, ha betartják a törvényes intézkedéseket. Ezt tehát jegyezze meg jól minden magyar, akár polgára, akár pedig nem az Egyesült Államoknak.

A háboru sok önmegtágadást, nagy áldozatokat követelt az európai népektől. Ezek alul mi se vonhatjuk ki magunkat; mert a nagy célok elérése nagy áldozatokkal jár. Viseljük tehát türelemmel a keresztet, becsüljük meg magunkat s tegyük meg kötelességünket minden irányban úgy, hogy a jogtalanságban levő embermilliók megváltása minél előbb bekövetkezzék és bontsa ki fölöttünk szárnyait a véres mezők, a népek sirjai fölött a régóta várt — Béke.

Kemény György.

KÉT KÖNYV INGYEN.

Aki most egy évre előfizet a Dongóra, az nagyszerű kedvezményben részesül. Két könyvet kap ingyen és pedig a Dongó 10 éves és 15 éves jubileumi számát. A Dongó előfizetése egy évre két dollár s a két könyv megéri ezt a pénzt.

A Dongó 15 éves jubileumi száma ez év folyamán jelenik meg s minden előfizető megkapja.

KERESKES JENŐ

URI PRIMAS

elsőrendű zenekarával ajánlkozik lakodalmaikra, keresztelekre és mulatságokra jutányos áron. Esténként Horváth Kálmán restaurántjában játszik.

2150 W. JEFFERSON AVE, DETROIT, MICH.

A SZÉLKAHAS.

“Felség! Hogyha enyém lenne
Ez a pompás hadsereg:
öklöm súlyát egész földön
Éreznék az emberek!”...
Ezt mondotta a császárnak
A nagyszáju “ezredes”,
Akinek a vér láttára
Mindig szörnyű kedve lesz.
Hadba menni, császárt verni
Most meg szörnyű vágya kél,
Mert a “pompás hadseregben”
Jól suhint a kard-acél.
Aki akkor festegette
Falra ott az ördögöt:
Itt a “pompás hadseregbe”
Rémes átkot köhögött,
Mert előtte az elvűség,
Mint a torony, oly magas...
És a torony tetejében
Ő maga a — szélkakas.

ALKALMI JÓKIVÁNSÁGOK.

— Ünnepe után. —

Ne tudj megszabadulni a piros tojástól.

A rendőrségnél bizonyuljon be rólad, hogy csak öntözködni jártál.

Az orvos állapítsa meg, hogy sokat ettél a kolbászból.

Csak az egyik szemed alja kéküljön meg az öntözködéskor.

Bábás Józsefné

FENYKÉPÉSZETI MŰTERME

2281 W. Jefferson Ave.,

DETROIT, MICH.



VIDÉKI KRÓNKA.

A kölcsön "csubagó". — A jó táncos. — A kifüstölt bakancs és más esetek.

KÉT argentinei bodi nagyon szeret-
te a nemzeti edelt, mármint a
"csubagót". Egy alkalommal az egyik
kölcsönkért a másiktól egy jó pofára
valót azzal az ígérettel, hogy majd al-
kalomadtán visszaadja. Az adakozó
várta a visszaadást, de a másik bodi
nem valami tulságosan igyekezett ve-
le. Dühös lett ezért a kölcsönző és el-
határozta, hogy ott hozza szégyenbe a
bodit, ahol a legtöbben hallják.

Egyszer vasárnapi napon, templom-
ból kimenőben a hívők serege előtt
szólt oda nagyhangon:

— Hé bodikám, hát mikor is adod
vissza azt a pofa bagót, akit a multkor
adtam kölcsön?!

Tea-estélyt rendeztek Roebing-ben.
Tánc is volt, mint rendszeren, csak hogy
hamarosan vége volt a mulatságnak
és így nem táncolhatott az egyik bodi.
Bántotta a dolog s azért mérgében
magával vitte az egész cigánybandát a
lakására és ott akart huzatni. A ci-
gányok mentek és erősen gyantáztak,
de a bodi kijelentette, hogy addig ne
gyantázzanak, amíg ő le nem vetkőzik.
Nagynehezen le is vetkőzött a bodi és
ugy akart táncolni, ugy: tetőtől-talpig
mezítláb. Járt a csárdást veszet-
tül, csak hogy a primásnak nem volt
ilyen táncos való hurja és a banda
megszökött.

A leechburgi bodik azon tanakod-
tak, hogy ki gyujtsa be a füstölőbe;
mert hogy van még benne két sonka,
hát ne essen ott kétségbe füstöletle-
nül. Végre az egyik bodi vállalkozott,
hogy megkönyörül a két sonkán és be-
gyújt a füstölőbe. Be is gyújtott ala-

posan, rohan a gazda és kétségbeeset-
ten kérdegetti, hogy minek gyujtottak
be a füstölőbe?

— Hát hogy kifüstölődjön az a két
sonka! — vélekedett begyújtó bodi.

— Hászén nincsen ott sonka, csak
az én két vizes bakkancsom lóg a ru-
don — méltatlankodott a miszter.

Nagynehezen kihalászták a füstből
a két szomorú bakkancsot. Csupa gyö-
nyörűség volt rájuk nézni.

A caretai bányászok munka után
hozzáfogtak a tisztálkodáshoz; mert-
hogy a "májner" munka után bizony
olyasforma, akáresak a Belzebub uno-
kája. Hát szóval mosakodtak. Mosako-
dás közben odaszól az egyik:

— Bodikám, zudits csak egy kis me-
leg vizet a fejemre, hogy lemossa a
szappanhabot.

A megszólított bement a konyhába,
leemelte az üstöt és végigzuhintotta
vele a bodit, aki olyat ordított, akár-
csak egy fogfájós oroslán. De még
nagyobbat sikoltott a miszisz, mert
kiderült, hogy a jószívű bodi melegvíz
helyett a fánkstűtészhez készített forró
zsirral öntötte le a habos bodi fejét.
És ráadásul még ki is adták a két bo-
dinak a "tájmot".

Nagy "bánkvtát" rendeztek a roeb-
lingiek, még a pap is ott volt. Rendes
magyar szokás szerint mindenki el-
mondta a mondókáját, csak az egyik
bodinak nem adtak szót, mert sok
volt benne a rum. Dühös lett ezért a
bodi és odakiáltott a "tojszmasternek",
hogy aszongya, hogy:

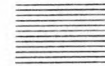
— Hát itt az urnak nines szava, csak
a papnak?!



Messzi földön nincsen párja
A Günsbergék koresmájának;
Magyarok ott nappal-este
Valóságos bucsut járnak.
Koresmájukban sok száz hordó
Áll katonás, hosszú sorban,
Fürdeni is lehetne tán
Náluk a jó magyar borban.

GÜNSBERG TESTVÉREK,
2272 W. Jefferson Ave., Detroit, Mich.

Elküldik-e Önt fogolytáborba?



Ugy-e, ez a kérdés érdek-
li önt, pedig tudja, hogy
amíg nem vét az Egyesült
Államok ellen, nem fog-
ják önt internálni. Érdek-
li-e úgy önt az egészsége,
mint az internálás kérdé-
se? Jobban érdekelhetné,
mert ha például gyomrá-
val baja van, a sirba való
internálás veszedelme fe-
nyegetheti. Használja szo-
rulás, étvágytalanság, e-
mésztési képtelenség és a
vértisztátalanság tünetei e-
setén a Partola gyomor-
és vértisztító gyógycukor-
kát, amely a legpompá-
sabb gyomorjavító orvos-
ság. Egy nagy bádogdo-
bozzal 1 dollárért, hattal
egyszerre rendelve 5 dol-
lárért küld a feltaláló és
egyedüli készítő **PARTOS
PATIKA, 160 Second Ave.
NEW YORK.** Ne feledje
ezt a nevet



PARTOLA

A DONGÓ TÁRCÁJA.

MAGYAR KIRÁLYI ÉSZ.

Idegenjárásban is csak magyar marad a magyar. Így azután nem is magyar ház az olyan, ahol télnek idején nem esik meg egy kis disznóölés; merthát a magyar mindig szerette a disznóságot.

Argentine közelében is megesett a mult télen a szokásos disznóölés. A jókedvű magyar bányászok leiszurták a malacot és megpörkölték óhazai szokás szerint. A malacot közösen vették s az egyik bányász igen kötötte az ebet a karóhoz, hogy nála a kásás hurka a fő s így arra vetette magát. Annyira készítette a hurkát, hogy csaknem egy szálíg elfogyott a bél.

A háziasszony is, mármint a "miszisz", hozzáfogott volna a hurkatöltéshez, csakhogy sok töltelékét csinált s így nem volt hozzá elég disznóbele. Ez pedig nagy baj, mert hiszen a drága töltelék nem mehet csak úgy potyán kárba.

Elővette a miszisz azt a bizonyos magyar királyi eszét, hogy mit is csináljon bél hiányában. Elment a szomszédba, ahol ugyan-csak disznóölés volt s a jólelkű szomszédasszony odaadta neki a sajátjának, vagyis helyesebben mondva a saját disznóbelének egy részét. De még ez se volt elegendő.

Végre is mentő ötlete támadt a miszisznek. Eszébe jutott, hogy van a padon vagy két tucatnyi ócska strimflije, hát miért maradjon az használatlanul a padon? Bél hát bél. Az a fő, hogy ne menjen kárba a töltelék. Az ócska strimflik előkerültek és hurka lett belőlük.

Este nagy disznótort rendeztek a bányászok. Fogyott az ital, csuszott a disznóságra a mérges még a "ser." Némelyik bodinak még a szeme is kidülledt, ugyanannyira nyelte a finom disznóságot. Egyszer csak az egyik bodi fuldokolni kezdett. Köhögött rémségesen, elkékült és kaphodott a levegőhöz.

Megijedtek a vendégek. Nagyo-kat ütöttek a fuldokló bodi hátára, de hasztalanul. Végre is fölpeckel-ték a száját s az egyik vendég belenyult a torkába és kihuzott egy darab strimflit.

Mikor nagynehezen lélegzetre verődött a fuldokló bodi, keserve-sen pillantott a strimfli-darabra és szólt:

Sose hittem vóna, hogy Ameriká-ban még a disznó is strimfliben jár.

A KOLLÉGÁK ÖRÖME.

(A ledegradált királyok.)



ALBERT: Extra!

PETÁR: Extra! Extra!

NIKITA: Extra! Orditsatok, mert nagy a konkurrencia! Maholnap minden király ujságot árul.

A JELES CSALÁD.

Koldusgyerek szalad Gárdonyi Géza után az utcán és alamizsnát kér tőle.

— Hogyan? — förmed rá az ur, — ilyen erős gyerek létedre koldulsz? Mi az apád?

— Az is koldus.

— Hát az anyád?

— Az is koldus.

— Testvéred van?

— Van egy öcsém.

— Hát az micsoda?

— Az, kérem, a klinikán van.

— Tanul?

— Nem.

— Beteg?

— Nem.

— Hát mit csinál?

A gyerek szemérmesen:

— Spirituszba ül kérem, két feje van.

A melyik májner az ashlandi

MARKÓ JÓZSEF

italát issza, hamar tele van annak a káréja. Markó József igaz magyar ember, aki nem kereszteli meg az italait.

Aki az ő italát issza, az még 80 éves korában is összeveri a bokáját.

MARKÓ JÓZSEF

Corner 19th and Greenup Ave., ASHLAND, KY.

Utirány: Cattletsburg, Ky.-tól a kárén még öt cent.



MEGFELELT.

A Dunántulon egy régi nemesi birtok néhány évvel ezelőtt új földesur kezére került. Egészen új földesur kezére. Aki a telet Pesten, a Lipótvárosban szokta tölteni.

Joviális, leereszkedő ember az új földesur, még se szeretik valami nagyon a birtok régi eselédei. Pedig szívesen elbeszélget, sőt tréfálkozik is velük. Persze a maga módjára, pesti módra.

Egyszer tréfálkozva azt kérdezte egyik béresétől:

— János, mondd csak: szeretnél te lenni?

A béres röviden felelt. Kérdéssel:

— Hát a nagyságos ur?

Visszaadta.

Alaposan megszekálta a tanár Marjai Bandit, de az kitartott és kitünően érettségizett.

Mikor menni készül, kérdezi a tanár:

— Hát te most hová készülsz?

— Mi közöd hozzá?

Meghököl a tanár és magázásra fordítja:

— Hm, hát magából mikor lett ilyen nagy paraszt?

— Mikor? Hiszen nyole éven át én voltam tanár urnak legbuzgóbb tanítványa!

DETROITI RIGMUSOK.

Irtá: OBSITOS.

HUSVÉTRA készült itt

A sok jámbor lélek,

De a szelek szárnyán

Rémhírek beszéltek:

Feltámadás helyett

Koporsót faragnak,

Kardot szorit marka

Emberi haragnak,

S kit az életkorbács

Kegyetlenül vágott,

Most vérrel váltja meg

A börtönvilágot.

Fekete kendővel

Ránk borult a bánat,

Fogadott hazánk is

Irtó karddal támad;

A kereszthordásnak

Megkezdődik útja,

S az emberi orcát

Véres könyesepp futja.

Mikor az emberszív

Rémségesen sajog:

Hallgassanak el az

Apró, földi bajok!

Mikor a felhőket

Verő lángok égnék:

Béküljenek meg a

Régi ellenségek.

Szálkát keresőknek

Lealkonyult napja,

Mikor a gerendát

A nyakunkba csapja

Vasmarku valóság.

Fogjunk tehát kezét,

Mert a sikerhez csak

összetartás vezet!

Kezét kézbe téve

Beesülést szereztünk,

S könnyebb is lesz majd így

Közös, nagy keresztünk.



POLGÁRI PERLEKEDÉS.

Bíró: Az ön követelését csak akkor ítélhetem meg, ha legalább két tanut tud hozni.

Felperes: Nekem csak edj tanóm von.

Bíró: Az nem elég.

Felperes: — Nem elég? Nu, akkor tesszen nekem csak megítélni a követelésem felét.

Nagy baj.

Kati néni nagy kapesos imakönyvével hóna alatt ballagott a templomból haza felé; szemközt jött vele a plebános.

— Na Kati néni, hogy vagyunk?

— Nagyon lassan, tisztelendő uram!

— De hát mi a baj,

— Minden... Hogy ki se lehet mondani, nyugalom kevés, alig bírja ki az ember... Ha az a mindennapi kis templomi alvásom nem volna, én nem tom, hova lennék.

Pénzküldés.

Bankcseck. Korona Eladási Igazolvány.

Hadikölesön.

100 KORONA 12 DOLLÁR.

Németh János Állami Bank

395 BROADWAY

NEW YORK

DETROITI
MAGYAROK!

Aki látni, tanulni és mulatni akar, keresse föl a

DELRAY THEATRE-T,

vagyis a kis színházat, amelynek Holomány János a tulajdonosa. Holomány nem ígér, de tesz. A legjobb és legmulatságosabb képek.

Belépő díj felnőtteknek 10c. Gyermekeknek 5c.

Szombaton és vasárnap délután is nyitva. — Szombaton este, vasárnap délután és este nagyszerű VAUDEVILLE ELŐADÁSOK.

DETROITI DOLGOK.

Az elváltozott bakancs. — A tüzre harangozás.

ELKOPOTT a sarka a detroiti bodi egyik cipőjének, s így elhatározta, hogy elviszi a kórházba, már mint a cipődoktorhoz. Utközben azonban elment az egyik üzlet elé, ahol vígan "puloztak" a bodik. A cipős leányban is föltámadt a virtus; gondolta, hogy miért ne lökhetne ő is egynehányat.

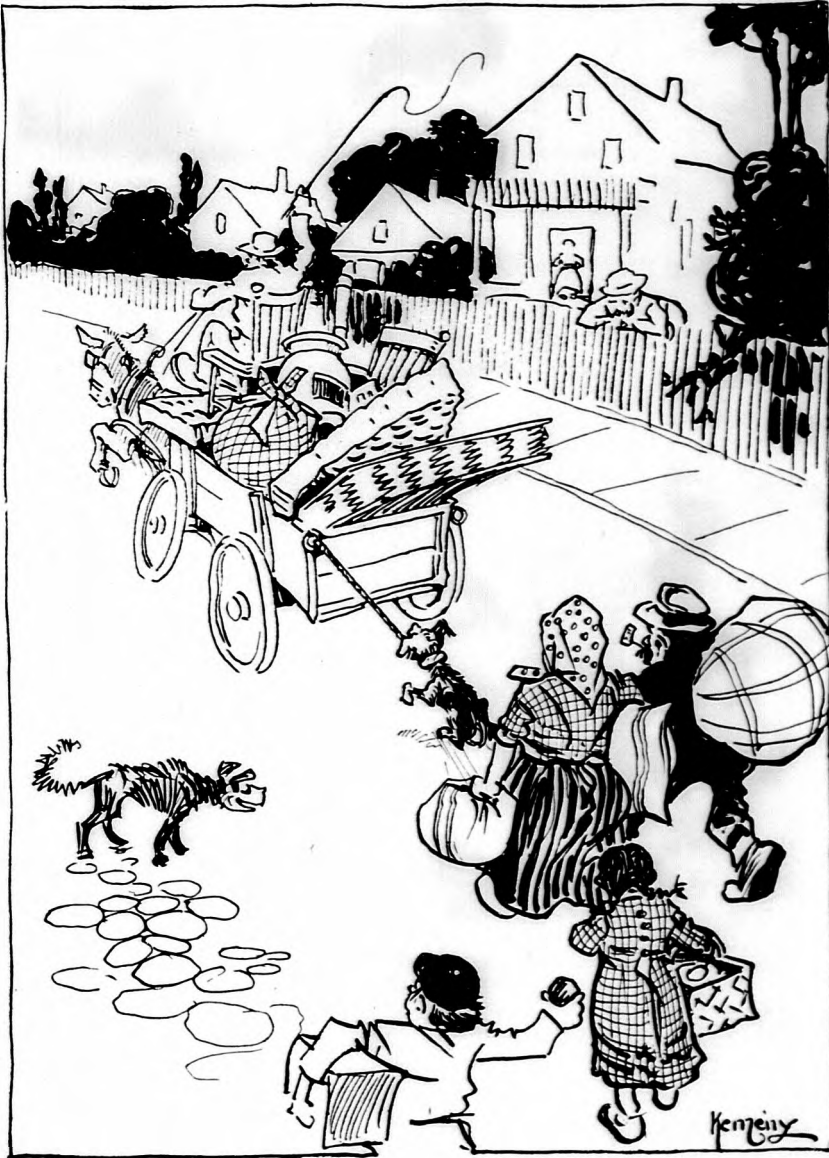
A gondolatot tett követte. A bodi behuzódott, szépen letette a papírba csavart cipőt az egyik székre, maga pedig hozzálátott a lökdöséshez. Ugyan csak belejött a bodi a lökésbe, s majd ott feledte a cipőt. Későre járt az idő, a bodi tehát nem sokat mókázott, hanem kapta a csomagot és szaladt vele a szuszterhez.

A cipők derék orvosa nagy előzékenyen kibontotta a csomagot, hogy kitalálja a beteg cipőt. Csakhogy cipő helyett egy bánatos "papos" üveg volt a papírban, s a cipész olyan dühbe gurult, hogy majd a bodi fejéhez vágta az üveget.

Istennek ajánlotta lelkét és elaludt a harangozó. Csakhogy nagyon furesa álmok gyötörték. Már hogy a vacsora volt-e sok, vagy a testi ital mozgott, az nem egészen bizonyos. Elég az hozzá, hogy nem tudott álmaitól megszabadulni a harangozó, aki azt álmodta, hogy az "ókontriban" van, s fűz ütött ki a faluban. Azt is szépen hozzáálmodta, hogy ő az éjjeli őr, mármint a bakter.

Mikor ezt hozzáálmodta, elkezdett kiabálni: "Fájér! Fájér!" Erre azután föl is ébredt, s eszébe jutott, hogy ő angolul kiabálta a tüzet, már pedig azt meg sem értik az ókontriban. Meg azután azt is hozzágondolta, hogy ő tulajdonképpen nem is bakter, hanem harangozó, akinek harangoznia kell, ha tűz van a faluban.

Mindezeket szépen átgondolta a harangozó s közben hamarosan magára kapta a ruháit, fölment a toronyba és éjjelkor meghuzta a harangot. A szomszédok sehogy se tudták megérteni, hogy mire szól a torony harangja éjjeli időben.



Vándormadarak

I.

FENSÉGES HELYESÍRÁS.

Nevelő: Fenséged a bolha szót "p"-vel irta. Megjegyezni bátorodom, hogy a közönséges emberek bolhái "b"-vel írják a nevüket.

A birka nyaka.

— Apám 'dös apám! Minek van a kolomp jaz birkának a nyakára kötve?

— Hát hogyan vóna kötve? 'iszen ha nem vóna odakötve, elveszitené!

JÓRAVALÓ MAGYAROK.

A husvéti ünnepek alkalmából a következő jóraivaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Vash András, Racine, Naményi József E. Chicago, Murnyák Mihály Roebing, Konyha Ferenc Canada, Ajler Ferenc Lackawanna.

Fogadják a Dongó köszönetét. Reméljük, hogy másokra is átragad a jó példa.

SCHWARTZ B.

2830 EAST 79. STR., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra. Mindenféle ital kicsiben és nagyban. Vidéki megrendeléseket is elfogad.

Rizsák JánosPÉNZSZÁLLÍTÓ,
KÖZJEGYZŐ ÉS
VÁLTÓ-ÜZLETE

129 SECOND ST.

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az óhazába. — HAJÓJEGYERET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENNEMU OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített. — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reábizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

DÖNGŐ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.

Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Amerikába egy évre \$2.00
Magyarországra egy évre \$2.50

276—25th Street Detroit, Mich.

Egyes szám ára 10 cent.

DÖNGŐ

HUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED
SEMI MONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered as second-class matter July 15th, 1916,
at the Post Office at Detroit, Mich., under the
Act of March 3, 1879.



VIGYÁZÓ JÁNOS
MEGFIGYELÉSEI.

A LEA jacta est! — mondta valamikor a nagy Caesar. Mondta pedig ezt akkor, amikor a római szenátussal szembeszállva, átlépett a Rubikon folyón. Magyarul körülbelül annyit jelent ez a mondás, hogy "a kocka el van vetve", vagy még egyszerűbben: "lesz, ami lesz."

"Alea jacta est" — mondotta az elnök üzenete után az Egyesült Államok kormánya és ezzel a nemzet sorsa meg van pecsételve. A világ legnagyobb köztársaságának kormánya és törvényhozása letértek a semlegesség útjáról és a retentő világháborúnak véres útját választották. Az Egyesült Államok ezzel ténylegesen is résztvesz a világvérzésben, amely így lett igazán világháborúvá.

Az Egyesült Államok népe a legutóbbi választásnál megmondta ugyan véleményét, amikor a "béke jegyében" választotta meg elnökévé Wilson, aki hosszú időn keresztül megkímélte ezt az országot a

háboru borzalmaiktól. Azóta azonban alaposan megváltozott a helyzet. A "béke jegyében" megválasztott elnök kijelentette, hogy ez az ország nem maradhat többé a semlegességnek biztos és kényelmes országútján. Az Egyesült Államok népének választott képviselői kimondották, hogy az országnak bele kell avatkoznia a háboruba és ezzel megszűnt minden további okoskodás.

Tudva tudott dolog, hogy a nemzet egy nagy része nem óhajtott, sőt most sem óhajta a háborút. A végleges megoldást a háboru borzalmaiban keresők mellett is nagyon sokan vannak, akik ma sem barátjai a háborúnak, de akiknek mégis bele kell nyugodniuk a változhatatlanba. A mai viszonyok között nem marad más hátra, mint az, hogy ennek a hatalmas országnak minden fia, minden polgára tőle telhetőleg hozzájáruljon ahhoz, hogy ez az ország eredményesen kerüljön ki a véres vállalkozásból.

Az Egyesült Államok törvényhozásának itéletében a nemzet szólt, a nemzet határozott. Lehetséges, hogy ez a lépés téves volt, de ha egy szabadnak és függetlennek tartott nemzet téved is néhanapján, adott alkalommal helyrehozhatja a tévedést. A nemzeteket halandó, tévedésektől nem ment földi emberek alkotják s amint tévedhet az egyes ember, úgy tévedhetnek az emberekből álló nemzetek; mert hiszen "tévedni emberi dolog."

A hadüzenet elhangzásával az Egyesült Államok életében új korszak kezdődött. A nemzet bizonyos határig szakított az eddig tiszteletben tartott washingtoni hagyományokkal. Elsősorban katonai állammá alakult, azután pedig összekasztyolta szekere rudját a mások szekereivel és kimondotta azt, hogy ezután nemcsak a saját ügyeivel törődik, hanem részt kér a világpolitika ügyeinek intézéséből.

Olyan óriási változások ezek, a minőkre a nemzet megalapítói nem gondoltak, sőt mi se gondoltunk egy pár hónap előtt. De megtörtént a nagy változás és a jövő mutatja meg, hogy a nemzetalapító ősöknek volt-e igazuk, vagy pedig az alapok megbolygatására kényszerült utódoknak?

Wilson elnöknek a törvényhozáshoz és így a nemzethez is intézett kiáltványát történelmi jelentőségű mestermunkának mondják a háboru szorgalmazói és a békepártiak. És igazuk van; mert ez a szózat a világ szenvedő, elnyomott népeinek szózata. A miénk és a másoké egyaránt. Azt hirdeti Wilson elnök, hogy a népek nem lehetnek tovább elnyomott, szótlán eszközök, hanem szóra jogosított és érvényesülésre képesített emberek. Az Egyesült Államok, a népszabadság országa, minden ellenérték nélkül, óriási áldozatok árán beleveti magát a vértengerbe csak azért, hogy a világ összes népeinek megszerezhesse az emberjogokat.

Igy tehát az Egyesült Államok az emberjogok érvényre juttatásáért nyúl a kardhoz. A cél hatalmas, az indító ok emberséges. Talán csak a módban van némi szépséghiba és pedig az, hogy a jogtalan népek pusztításával kell kivívni az emberjogokat. De nagy célok szolgálása mindenkor nagy áldozatokkal járt. Ez se lehet anélkül.

Ha az Egyesült Államok áldozathozatala révén megváltozik a régi világ képe, akkor nem volt hasztalan a vérrel áldozás. De a régi világnak meg kell változnia a mai ellenségénél és fegyvertársnál egyaránt. És pedig nemcsak odaát, hanem itt is; mert csak úgy lehet az Egyesült Államok a világ megváltója.

Testvérek, magyarok! "A kocka el van vetve", tehát teljesítsük kötelességünket!

Verhovay Segélyegylet.

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.
Fizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 esonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt.
Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen megad

Gábor István főtitkár

3606 FIFTH AVENUE

PITTSBURGH, PA.

LINEK ÉS SZOMAHÁZY.

A licitálás.

ÉVÖDTEK egymással ketten, egy író meg egy festőművész. Az író Szomaházy István volt, a festő Linek Lajos.

Mind a kettő elég fiatal ember, de mind a kettőnek ezüstös a haja. Hát azzal boszantották egymást, hogy mindenik azt fogta a másikra, hogy ő az öregebb.

— Szervusz! — köszönti Szomaházy Lineket s hozzá teszi: — Előre köszönök, mert te vagy az öregebb!

Linek visszavág:

— Engem az elemi iskolában azért büntettek, meg, mert a te regényedet olvastam. Te már akkor elismert író voltál.

Szomaházy se maradt adós:

— Ugy látszik, te abban az elemi iskolában akkor már öreg rajz-tanító voltál.

A másik tovább licitál:

— Dehogy! A te fiad volt a tanító!

Erre Szomaházy haragot színlel és hátat fordít neki. A jószívű piktor felül neki és megkérdezi:

— Haragszol? Talán megsértettek?

— Nem, — mondja Szomaházy, — csakhogy te az utóbbi időben nagyon elbizakodott lettél

— Én?

— Igen. Nem lehet veled beszélni, amióta a hercegprimás megmosta a lábadat!

Ennél tovább nem lehetett öregség dolgában licitálni. A festő megadta magát!

A new yorki magyarságnak legkedveltebb étkező és szórakozó helye a
NEW CAFE MONOPOL
145 Second Ave., New York, N. Y.
Bankettek, lakodalmi és színház utáni lakomákra különös gond fordítva.
Tulajdonosok:
E. Rosenberg és C. S. Lowy.

Bort iszik a magyar,
Nem pediglen vizet,
S a jó borért mindig
örömmel is fizet.
Kinek a rongy élet
Sehogyan se kedvez:
Nézzen be csak hátra
Mind SÁGHY EGYEDHEZ.
Ki az ő borából
Emberül bevágott:
Rózsaszinben látja
Az egész világot.
153 WEST END, DETROIT, MICH.

W. H. Schwartz Első magyar ügyvéd és hitelközjegyző
Ohio államban. 512 Society for Savings épületében, Cleveland, O.
Telephone: Cuyahoga Central 3350-R.
Bell Main 3758.
Vasárnap délelőtt csak 11-ig az irodában.



DIŠZNÓFÜLÜ CSELEFI JÓŠKA

pénzváltó és farizeus delirium tremenciái.

BOLYZASZTÓ, hát mi lesz velem? Amelyika is hábolyuba megy, hát nem lehet sipkálytját eladni. Hát mi lesz velem?

*

Mindég mondtam én, hogy azok a demoklyaták bajt hoznak mindenkiye, de kivált ényám, mely-hogy én lyepublikánus vagyok, még pedig elyösen. Még kitelik, hogy elveszik a fajlomat meg a velyitékkel kelyesett pénzemet.

*

Mely én nem bännám, ha hábolyu van, csak tülem ne akalyjanak semmit. Ne kelyjenek tülem pénzt, melyt én jó amelyikai vagyok, de csak akkoly, ha nem kell pénzt adni. Meg jó magyaly is vagyok, ameddig pénzbe nem kelyül.

*

De ha pénzt kelynek, hát én nem vagyok itt. Én sehol se vagyok. Én meghaltam. Melyt mit ély az élet pénz nélkül. Jaj, mély is nem voltam én most demoklyata, hátha nem kelynének tülem pénzt.



Tel. Princeton 2584-R.

DR. MAJOROS JÁNOS
MAGYAR FOGORVOS
8820 Buckeye Rd., Cleveland, O.

Rendelő órák: Hétköznap d. e. 9-től este 8-ig. Vasárnap 2-5-ig.

BETEGLÁTOGATÓI JELENTÉS.

Racine, Wis., 1917 márc.

Tisztelt Födongó ur!

A minapában kimentem Cudahyba, hogy fölkeressem az ismerős és nem ismerős magyarokat és leszurkoltassam velük a beteget. Találkoztam egy jóra való, derék magyar asszonnyal, aki azt mondta, hogy szívesen előfizet a Dongóra, mert az tréfásan ugyan, de megmondja az igazat. Örömmel megkisasszonyoztam a leányát, de kiderült, hogy már nyolc év óta férjes asszony. Hanem azért még mindig beillenék kisasszonynak.

Mindenkit meg akartam látogatni, de már az ötödik háznál azon gondolkodtam, hogy mégis csak igazuk van a "temperencek"-nek. Odry szalonosnál azonban mégis csak a "nedvesek" pártjára szegődtem és ebbeli igyekezetemben annyira elősegített Odry, hogy az utolsó kéré is majd ott felejtett.

Mejhez hasolló lyókat kíván

VASH ANDRÁS,
beteglátogató.

A NYOMDÁSZOK.

Detroitban a nyomdászok
Nagyban készülődnek,
Enyhítenék sok könnyét a
Háborus időnek.

Azért, kinek kebelében
Emberi szív dobban:
Segítsen, hogy segítsenek,
Könnyet, nyomort enyhítsenek,
Hiszen árva sok van.

ALEXANDER DÉNES

bejegyzett szabadalmi ügyvivő és a budapesti kir. műegyetemen végzett okleveles mérnök.

SZABADALMAKAT

kieszközöl bel- és külföldön és azok értékesítését közvetíti.
131. E. 23. UTCA, NEW YORK, N. Y.

Prokopp Tamás magyar ember
Tetőtől talpáig,
Nála még az ellenség is
Jóbarátta válik.
Magyarosan adja a szót,
Nem himez, nem hámoz;
Nem ver oda minden garast
kétyszer a fogához.
Aki az ő italától
Jókedvre nem éled:
Nincsen abban iccényi vér.
Egy szikrányi élet.

PROKOPP TAMÁS
626 South Str., Detroit, Mich.

BALKÁNYI ANTAL

hazai képzett fényképész
2232 W. JEFFERSON AVENUE,
DETROIT, MICH.
Fényképészeti, festészeti és fényképnyitási műterme.

APRÓ ESETEK.

(A Dongó vidéki levelezőitől.)

Terre Haute-ban az egyik miszter disznót ölt, de nem tudta, hol füstölje ki a husát. Egy bodi, aki szereti a mérgeket, kijelentette, hogy ő bizonyos mérges fejében kifüstöli. Elvitte a "sandiba", kis is füstölte úgy, hogy még a szomszéd sandija is leégett.

Fogadkozott a terre hautei bodi, hogy ő nagyszerűen ért a kutyák operálásához. Ki is vitte a kutyát az erdőbe, meg is operálta, de bele is dögölt a kutya.

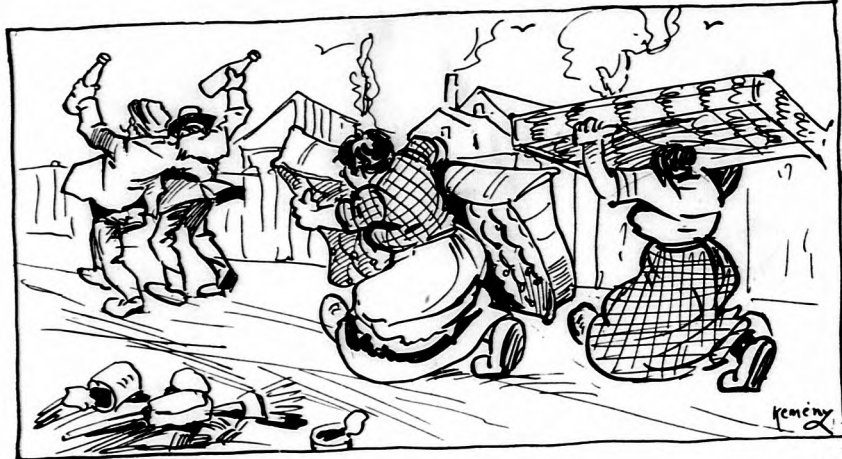
Szörnyen erősködött a terre hautei "módlis", hogy ő nagyon jól tud angolul. Be is akarta bizonyítani s azért megkérdezte a "formányt", hogy mennyi "szkrep"-je van. Így adta pedig a szót: "Miszter hamaes mi gát?"

Zeigleren van egy bodi, aki nagyon ért a csillagokhoz. A minap is, hogy ment hazafelé a koresmából, elkezdte vizsgálni a csillagokat és úgy esesett, hogy két hétig vizsgálódott az ágyban.

A miszisszel akart ujjat huzni az egyik zeigleri bodi, de a miszisz olyat huzott rá a seprűvel, hogy a bodi egy héttig nem talált haza.

Az egyik zeigleri bodi meg sokszor ellépett a városból s egyszer csak azt mondta neki a bátyja, hogy ha még egyszer eltéved, akkor "atrecot" akaszt a nyakába. Ettől úgy megijedt a bodi, hogy egy héttig nem is mutatkozott.

A leechburgi bodi pedig nagyon sokat átjárógatott a szomszéd misziszhez és pedig olyankor, mikor a misz-



Vándormadarak

ter nem volt otthon. Egyszer azután váratlanul hazament a miszter. Megijedt a bodi, de mielőtt kimagyarázta volna magát, már a nyakában volt a moslékos dézsa. Erre a bodi szó nélkül hazavágtatott.

Phillipsburgban hat legényke nagy nótaszóval igyekezett hazafelé a sötétben. Utközben egy hidnál megláttak valami feketeséget, amitől úgy megijedtek, hogy nóta nélkül futottak haza és telefonoztak a rendőrségért.

A FÉRFI.

**Stone: magyarul kő,
Már pedig annak
Nincs szive-lelke.
Ámde manapság
Mégis akadt egy,
Ki felemelte
Lelke szavát most
Vérpatak ellen...
Bár szive lágy, de
Szikla a jellem.**

Az érdem.

Falusi ember: Főtisztelendő uram, meghalt a fiam, tartson — az Isten is megáldja — fölötte valami gyászbeszédet.

Pap: Igen szívesen, édes hivem. De hát mi legyen a beszéd alapgondolata? Mondja csak, miről volt nevezetes a fia?

Falusi ember: Nagyon szeretett ve-rekedni.

HOTEL MIDDLESEX.

Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amerika egyik legisztább hotela, a melynek **GALAJDA PISTA** a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda. Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét röfve nyulik utána a nyála.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!

2633 E. 89. St.
Én, Veterán Pesta hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint **JUHÁSZ PISTÁNÁL**, a **Boltonon**. Azért, aki jó bort akar inni, vegyen 16le. **ATRECA:**
JUHÁSZ ISTVÁN, corner Kennedy és E. 89. St., **CLEVELAND, O.**



Kéblét a vig tavasz
Végre is kitarja;
Kinek szüksége van
Elegáns ruhára,
Cipőre, kalapra.
Vagy alsóneműre:
Siegel Márton boltját
Az el ne kerülje.

SIEGEL MÁRTON

ruha-üzlete

2144 W. JEFFERSON AVE.,
DETROIT, MICH.

A LEGUJABB

101 MAGYAR NÉPDAL.

Boleznay Antal, Dankó Pista, Gerzso Angela, Horváth László,
Huber Károly, Káldy Gyula, Kern Aurel, Kéry Gyula, Kuliffay
Izabella, Lányi Ernő, Lengyel Miska, ifj. Sz. Nagy Károly, Pap
Dezso, Pavelkó Jolán, Peto Lajos, Serly Lajos, Siposs Antal,
Thern Károly, Tisza Aladár, Zimay László

zeneszerzőktől

eredeti kiadásban.

Ára 1 dollár 65 cent. Megrendelhető a Dongó new yorki irodájában:
686 ACADEMY STREET, NEW YORK, N. Y.

József- és egyéb napok.

NÉVNAPI ESETEK.

*A ló-vendég. — A gazda földije.
A drága "komaság." — Aki
nem jól verte a vasat.*

NÉHÁNY chicagói magyar a József-napi poharazás közben elhatározta, hogy a József-nap örömeire nagy kocsikázás lesz majd a mulatság végeztével. A mulatozók ei is mentek a Preszter János istállójába és megkérdezték a táltosokat, hogy hajlandók-e velük tartani? A csikók azonban megtagadtak mindenféle baráti közösséget, s így nem maradt más hátra, mint hogy az egyik jókedvű vendéget fogták be lónak. A nevenapját tartó Lebár József volt a kocsis, Tomory István pedig a Rákóczi indulót húzta a kocsikázáshoz. Preszter lemaradt a kocsiról és így Kiss Ferenc tolta a koezi után "vilbáron."

Szóval a József-nap elsőranguan sikerült. A chicagói magyarokra nézve ez nagy vigasztalás, mert ha nincs lovuk, akkor segíthetnék magukon egy-egy vendéggel.

A dilltowni bodik is megülték a József-napot. Volt ivás-évés százegyig. Csakhogy az egyik bodinak nem volt elég a mulatságból és azért másnap beállított a vendéglátó házhoz és ugyan mondogatta a miszisznek, hogy nagyon fáj a gyomra. A miszisz nem akarta érteni a dolgot, amire a bodi nagyban emlegette, hogy neki földije József és azért mulatni szeretne, hát hol a mérges? De a miszisz is mérges lett a sok faggatásra és úgy megítáta a bodit seprünyével, hogy akár arról kódulhat.

A new castlei "kaszárnyában" hangosan tartották a József-napot. Ugy belejöttek a mulatozásba, hogy nem törődtek az idővel, pedig éjfél után tilos a hangos mulatság. A nagy hejehujára előkerültek a vőfélyek a nagy kocsival és "komának" szólították a gazdát a vendégekkel együtt. Két bodi szerenésesen megugrott a "komaság" elől, illetőleg csak az egyik, aki beugrott a fürdőszobába, eloltotta a lámpát, bebújt a fürdőkád mögé és magára esapott egy csomó szennyest. A másik bodi is odaigyekezett volna, csak hogy a sötétben alaposan rálépett a már ottlevő bodi lábára, aki attól való ijedtében, hogy a rendőrök járnak ott, megszólalt angolul. A menekülő bodi pedig attól ijedt meg, hogy angolul szóltak, ő is rendőrt sejtett és rohant kifelé — az egyik vőfély karjaiba.

A MARHÁK.

*RÉT füve zöldül,
Bögnök a marhák;
Esztelen állat
Rázza a szarvát.
Durva baromnál
Nincs modor, ész több:
Nem csoda így, ha
Rug, harap és döf.
Ámde az ember
Nem buta állat;
Rugni, harapni
S döfni nem állhat
Csorda baromként...
Más nyeresége
Sok szamarat vitt
Eddig a jégre.
Más lesz a képe
Majd a világnak:
Más megy a táncba
S ők — muzsikálnak.*

A József napozóknak a priesesen adtak éjjeli szállást, amiért tíz-tíz talérlékát fizettek koponyánkint.

Argentine-ben is elment az egyik atyafi József napokat köszönteni a komájához. Be is köszöntött alaposan. Hazamenőben, illetőleg botorkálásban ugyancsak húzta a koma a bodijával azt a nótát, hogy:

Nem jól vertem a vasat,
Babám szíve meghasad.

Egyszer azután belepottyantak egy mély árokba, ahol reggelig verték rosszul a vasat. A miszter ugy megfázott, hogy másnap egy fél "gelend" forró megesssel akarta magát fölmelegíteni. Föl is melegedett, de az lett a nóta vége, hogy a miszisz alaposan lehűtötte ugyannyira, hogy egy jó darabig sehogy se verte a vasat a miszter.



Vándormadarak

III.

Ok és okozat.

Lonesár uramnak inas kell, egyszerre két gyerek ajánlkozik, aki bele akar tanulni a eszmadiaságba.

— No hát melyiket tartjuk meg? —
kérdi Lonesárné asszonyom.
— Hát a kisebbiket.
— Miért a kisebbiket?
— Mert annak fogósabb a füle.

ő jobban tudja.

Mama: Nos Iduska, mondd meg a papának, hogy kinek a kis leánya vagy?!

Iduska: Hát mondd meg te, hiszen te jobban tudod!

Galbos János szalonjában
Vigan szól a nóta.
Pohár hozzá a hegedű,
A vonó a kóta.
Aki hozzá betér,
Meg nem bánja soha:
Mert Galbos itala
Nem hitvány, mostoha.
GALBOS JÁNOS szalonja
9204 Cumberland Ave., Cleveland, O.

KESZEYNÉL a vörös bor
Valóságos tenger.
Kedve szerint íhatik ott
Minden magyar ember.
Akinek a vére kevés,
Vagy hitvány a gyomra:
A doktor is hozzáküldi
Egy kis vörös borra.

KESZEY JÁNOS.
233 Mackie Ave., Detroit, Mich.

ÖNTÖZÖTT FARMOK

DENVER, COLORADO KÖZELÉBEN,
új épületekkel, tíz évi részletfizetésre,
6% kamattal.

Előre mit sem kell fizetni az épületekért és földért. Az első részlet december elsején fizetendő. A telepesnek gazdasági felszerelést kell a farmra hozni, vagy azt a gondnoktól \$600 letétért átvenni és kell, hogy elegendő pénze legyen a farmra költözés és az első termés létesítéséig való megélés költségére. Ezen farmokon a buza, árpa, zab, bab, borsó, cukorrépa, alfalfa, gyümölcs, zöldségfélék, burgonya, baromfi és jószágtenyésztés alkalmas ad a jól megélésre és a gazdasági függetlenségre azoknak, akik képesek és hajlandók a helyes módon való gazdálkodásra. Az öntözés által mindig jó a termés. A sok jómódu szomszéd farmer példája bizonyítja határozottan, hogy a talaj, éghajlat, vízmennyiség, szállítás, utak és általában az állapotok kitünően jók a magas árat hozó termék sok válfajának a termelésére és elárulására. A csekély összegű főkepenzzel kezdők részére különösen kedvező ez a kivételes alkalom a jó otthonnak és a jólétnek a megszerzésére.

Leszállított áru utijegyekkel kirándulás minden hó első és harmadik keddjén. További felvilágosítást nyújt díjtalanul a tudakozódóknak:

STEINER LAJOS, COMMISSIONER,
UNION PACIFIC SYSTEM
1304 Garland Building, Chicago, Ill.

Dr. FARKAS GÉZA

1958 Genessee Str., Toledo, O.
5000 DOLLAR BIZTOSITÉK AZ ALLAM-NÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal.

BATHOR KÁLMÁN neve szerint Bátor és nem gyáva:
Hítvány vizet nem töltenek Nála a pohárba.
Italától a beteg is Lábra áll egyszerre,
Nincs szüksége se doktorra, Se patikaszerre.

DEARBORN ÉS HARBOUGH UTCÁK SARKÁN, DETROIT, MICH.

Laczkó József híres ember;
A szkunerre láncot nem ver.
Bátran rakja ki a bárta,
A mérges meg olyan nála,
Hogy ki abból jól benyakal,
Vén korában is fiatal.

8107 Rawlings Ave., Cleveland, O.

HORVÁTH KÁLMÁN keveset szói,
De beszél a magyar bora;
Jó bor mellett gyönyörűség
Bármily nehéz bánat tora.
Aki pedig jól akarja,
Mégvetni az ital ágját,
Magyar konyha főztjével azt
Mindenkor szívesen látják.
S akinek a bánattéreg
Nyugodalmat ritkán adna:
Kigyógyítja bajából a
Nála huzó cigánybanda.

HORVÁTH KÁLMÁN
szalonja és étterme
2150 W. Jefferson Ave., Detroit, Mich.

Aki hírét nem hallotta
Szöllősy Kálmánnak,
Nem tudhatja igaz sorát
Ennek a világnak.
Ott mulatnak a magyarok
Minden áldott este:
Jó italtól az oreájuk
Rózsásra van festve.
Ital mellett a szíves szót
Nála nem sajnálják.
Magyar testvér, nézz be hozzá,
Azt a kutyafáját!

SZÖLLŐSY KÁLMÁN,
135 Crossley Ave., Detroit, Mich.

**VETERÁN PESTA**

régi amérikás és Zöldfülü Marci.

NO, öcsém, hát must már mink is eldanóthatjuk a széna-szalma nótát. Eddig legalább az vót a vigasztalásunk, hogy ha mán odaát öli is egymást a zember, de mán mink csak megvónánk itt valahogy osztég eccer csak aszongyuk, hogy ne tovább. Csak hogy máskép vót megírva a esizijóba oszt ez a kontri is belément a háboruba. Így azutég must mán igazán egymást öli az egész világ.

Magam is katona ember vótam oszt most se ijednék meg a zárnyekomtul, de mán a háborunak mégse vagyok valami nagy embere. Jobban szeretem vóna, ha valahogy máskép lehetett vóna rendet csinálni, de ha mán kimonták a zországházába a követek, hogy itt is háboru van, hát az van, oszt ezen most má nem lehet segíteni. Most mán akár szereti a zember a háborut, akár nem szereti, hát egy a kötelesség, hogy minden pógár megtegye asztat, akit a kontri vár tüle, aki meg nem pógár, hát fogja be a bagólesójét oszt becsüjje meg magát, mer háboru-

ba nem sokat kukoricáznak a zemberrel.

Annyi szentigaz, hogy a prezedent igen órajtos beszédet vágott ki a zországházba oszt minden ember örülne neki, ha úgy szépen meg lehetne esinyáni mindent, mindha csak álmodta vóna a zember. De biz aszt nem adik ojjan könnyen, mer sok könybe, vérbe meg pézbe kóstál a zijjesmi. Hát ha mán neki készültek, hogy aszondi Amerika váltsa meg a zembereket, hát akkor düjjünk neki a megváltásnak emberségesen. De azutég én mán csak amondó vagyok, hogy ha mindenkit megváltunk, hát akkor magunkrul se felejtkezzünk el, merhogy itt is annyi a koronázatlan kiráj, meg cár, akár csak kutyába a bóha. Hát akkor ezeket is lejjebb kék maj szállítani a trónusrul. Mer aszondik, hogy minden szentnek maga felé görbe a keze, hát mér legyék csak a mi kezünk másfelé görbe.

No, elég az hozzá, hogy kutya világ van oszt ijjen husvéttya se vót még ezen a földön a zembernek. Ez oszt igazi véres husvét. Csak mán gyümme eccer a feltámadás, hogy megértenék egymást az földi emberek oszt nem ütnek agyon egymást akárcsak a veszett kutyát. Oszt mijér? Csak azért, mer a zegyik német, a másik ángol, a harmadik magyar, a negyedik tót, meg talijány. Hát tehet arrul valaki, ha németnek, ángolnak, magyarnak, vagy akár tótnak született? Hát nem vóna szebb, ha a zemberek asztat mondanák egymásnak, hogy no testvér, hát ne verekegyünk, de tegyük össze a válunkat oszt mozdijjuk ki a szekerünket a sárbul.

De majesak lesz tán feltámadás. — Annyi sok embervér, annyi sok aszszonyi könny nem fojhatott hijába. Mikor elgyün majd a zigazi nagy temetési tor, akkor tán maj csak kezét fognak a sirok felett a gyászolók oszt aszondik becsülettel egymásnak:

— Testvér, huncut, aki haragszik! Valaminek gyünni kell, mer ahogy eddik vót, hát nem vót jól. Oszt ha milijom siron mégis csak kifakad a testvériség virága, akkor nem hóttak meg hijába a zemberek, mer megváltották a világot.

Gyere no, Marcink, oszt öblíjjük le a keserüségét. Ki tuggya, hogy meddig állhassunk még a báréhoz!

Messzi földön neveztes
VITÉZ ANDOR vendéglője,
A jókedvnek nincsen nála
Semmikor kerékkölője.
Hogy a jókedv állandóan
Legyen nála mindig magas:
A vesébe járó nótát
Huzza mindig ott Lakatos.
Ki magyaros mulatságnak
Idegenben is barátja,
Menjen hozzá s a világot
Bizonyosan szebbnek látja.

VITÉZ ANDOR vendéglője,
W. Jefferson Ave. és Westend sarok,
DETROIT, MICH.

ROTH BANKHÁZAI

**PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK**

401-403 Jerome Ave.,
McKeesport, Pa.
110 Smithfield St.,
Pittsburgh, Pa.

AZ AUTOMATA.

Dolfi (bedob egy automatába egy krajeárt, mire kiugrik Rotschild báró arcképe): — Soha se nem hittem volna, hodj egy baron Rotschild kiogorja ed krojcarért.

A törvénszék.

Elnök: — Tehát ön hamis pénzt készített? Miért adta magát pénzhamisításra?

Jajtelesz: — Miért? No, tudja a tekintetes törvénszék ór, bizony Isten nodj gozembernek kell lenni a mastani jelenkorba, ha becsöletesen okarja az ember megélni.

Az ismétlő fegyver.

Izidorka: — Ogy-e popám, ez ed ismétlő fedver?

Goldstein (nagybirtokos) — De hogy ismétlő. Ürülök, ha edszer el-sőtí mogát.

Dongó new yorki képviselő.

— General Representative Office in —
New York, N. Y. — Manager: J. R. Arbócz,
686 ACADEMY STR., NEW YORK, N. Y.
Phone: St. Nicholas 9063.

GULYÁS GYÖRGYNÉL pihenése
Soha sínesen a pohárnak,
A bánatot nem ismerik,
Akik hozzá be-bejárnak.
Keresse föl, kit az élet
Kegyetlenül nyakon vágott,
Talál ottan jó italt is,
Rádásul barátságot.
Muzsika is szól ott néha
És a jókedv egész tenger:
Kedve szerint mulathat ott
A bujdosó magyar ember.

GULYÁS GYÖRGY
65 West End Detroit, Mich.

A. STRASSBURGER & CO.

Imakönyv, olvasmány, pipa, do-
hány és más hazai áru sehol nem
kapható oly nagy választékban, mint
nálunk.
925 FIFTH AVE., PITTSBURGH, PA.

MUFFOL MISKA
főburdos vélekedései.

JESSZERI! Hát most is kivettem magamér oszt amejjik miszisznél én vótam öntöszkönni, hát annak nem lehet panasza. Mer én nem holmi szagos vízzel öntöszködök, de odazuhintok ókontrisan egy veder vizet. Jubeesel!

Akronyban meg a mult farsangon igen házasottak a macskák oszt ojjan muzsikát csináltak, hogy a bodik nem alhattak mijatta. Hát eccer oszt a bodik aszongyák, hogy meg kéne csipni a zegyik háztűznéző kandurt. Bele is kergették a zsákba oszt a zegyik a pincébe vitte, ahun borotvával kivágta a völégényi bedsét. Oszt a miszisz vót a helper, mer ő élesítette a borotvát.

A bellevui bodinak meg az vót a szokása, hogy ha bekaesintott, hát eszmástul feküdt a zágyba, akáresak ott-hun a szénatartóba. Eccer oszt mérges lett a miszisz oszt kiatta a tájmot a bodinak, merhogy a bedrony nem is-tálló, aki igaz is.

A zegyik bodi meg, aki régen elvet-tette a csikófogát, ugyanesak pislogott a misziszre, aki nem vót több tizenhat

évesnél. Eccer el is ment a misziszszel a városba oszt vett neki tíz tallérér egy órajtos bukjel szoknyát, de azér a miszisz még a bukjelen se bukott el oszt hogy a vén bodi igen emlegette a bukjelt, hát a miszisz girárét mondott neki.

A ricsi plézen meg a zegyik miszisz-nek elromlott a varómasinája, hát izent a lakatosnak, hogy fikszolja meg. Meg is fikszolta, de azután sokszor elromlott a masina, oszt mindég fikszol-gatni kellett. Eccer oszt a bodik meg-lesték oszt aszondi a zegyik bodi, hogy aszondi, no mán csak furcsa lakatos, aki nem ért a lakatho. Aszondi a má-sik bodi, hogy aszondi, lakatosnak la-katos lehet, de aszt látom, hogy rossz a szerszámja.

De nem szavazok mán többet, mer-hogy sokat öntöszkötttem, oszt beléfáj-dult a girincem. De azér a zódfarsang-ra megint órajtos leszek oszt amejjik miszisz babot ültet, hát csak izennyen, merhogy viszek babkarót. Oszt decóll!

HERZOG ZSIGMOND

bejegyzett szabadalmi ügyvivő és a buda-
pesti kir. műegyetemen végzett okleveles
mérnök.

SZABADALMAKAT

kieszközöl bel- és külföldön és azok
értékesítését közvetíti.
416 NASSAU STREET, NEW YORK.
Este és vasárnap: 955 Second Avenue.

Detroitban nincs magyar, ki
Günsberg Lajost nem ismeri,
Ha pedig van, azt a ragya
Bizonyosan meg is veri.
Ez a város mostanában
Rohamosan halad, épül,
De nem lenne tökéletes
Soha Günsberg Lajos nélkül.
A nagy város közepében
Van a Günsberg Lajos boltja;
Drága pénzen végtől-végig
Gyönyörűen kifikszolta.
Akit utja a városba
Visz majd gyalog vagy szekéren:
Ne tegye meg azt a szégyent,
Hogy ő hozzá be ne térjen.

DETROIT LIQUOR CO.

93 Michigan Ave., Detroit, Mich.

DEMCHÁK ISTVÁN
LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.
HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA-RUM.
AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.
8933 BUGKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.
IRJON ÁRJEYZÉKÉRT



*Ha úgy élne, mint
az ősember,
egészsége kitűnő volna.*

Az ősember durva ételeket evett és fáradságos életet élt a szabadban. Emésztő szervezete ehhez az életmódhoz alkalmazkodott.

Ugyanaz a szervezetünk van nekünk, mint az ősembernek, de mi más fajta ételeket eszünk és más életmódot folytatunk. Innen van az állandó székrekedés, mely az egészségünket fenyegeti.

A megoldandó feladat, hogy az ősember szervezetét a mi ülő életmódunkhoz és civilizált ember életrendjéhez alkalmazzuk.

A NUJOL ezen alkalmazkodást lehetővé teszi, mert meggátolja, hogy a belek tartalma megkeményedjék és így természetes könnyű bélürülést okoz.

A NUJOLT csak s pntes üvegekben árusítják minden gyógyszerárban. Ne fogadjon el utánzatot és figyeljen, hogy minden üvegen és csomagon rajta legyen a NUJOL.

**STANDARD OIL
COMPANY**

New Jersey

BAYONNE Dept. NEW JERSEY

Írjon a "Székrekedés természetes kezeléséről" szülő füzetért. Írja nevét és címét tisztán.

Nujol

FOR CONSTIPATION

TALÁNY.

MI EZ?

VÉR ^S hün-h EP.

A megfajtás díja: egy szép könyv.
A megfajtás beküldésének határideje: 1917. április 22.

A múlt számban közölt talány megfajtése:

Ingó koronák.

Helyes megfajtást küldtek be a következők:

Hornyak János, Graf Pál, Barna Lajos, Demján János, Papp István, Weishaus J., Sipos József, Piriczky Mihályné, Tarro István, Párichy István, Csiztu László, Spisz Kálmán.

A jutalmul kifizetett könyveket **Spisz Kálmán** (Torrington), **Graf Pál** (Tren ton) és **Barna Lajos** (Chicago) nyerték meg.

NEM KELL FELEDNI,
hogy maholnap itt a Szent György nap is, hát minden hátralékos küldje be a betegeket.

A "DONGÓ" NEW YORKBAN.

A new yorki magyarság kényelmére ezután példányonként is árusítjuk a Dongót és pedig a következő "stand"-eken:

8-ik utca 2nd Ave. és 1st Ave. sarok.
10-ik utca 3rd Ave., 2nd Ave. és 1st Ave. sarok.

14-ik utca 1st Ave. sarok.
50-ik utca 2nd Ave. sarok.
65-ik utca 2nd Ave. sarok.
67-ik utca 3rd Ave. sarok.
72-ik utca 2nd Ave. sarok.
76-ik utca 3rd Ave. sarok.
80-ik utca 2nd Ave. sarok.
86-ik utca 2nd Ave. sarok.
116-ik utca 3rd Ave. sarok.
117-ik utca 2nd Ave. sarok.
149-ik utca 3rd Ave. sarok.

Továbbá a következő magyar üzletekben:

Kiss Emil banküzletében.
Mrs. E. Mendelsohn virágüzletében.
Róth Sámuel gyógyszerüzletében.
Kerekes újságüzletében.
Varga J. gyógyszerüzletében.
Felvilágosítással szívesen szolgál a new yorki iroda: 686 Academy Str. — Telefon: St. Nicholas 9063.

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912.

Of **DONGÓ** published Semi-monthly at Detroit, Michigan, for April 1917.

STATE OF Michigan)
COUNTY OF Wayne) ss.

Before me, a Notary Public in and for the State and county aforesaid, personally appeared the owner of the **Dongó** and that the following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management (and if a daily paper, the circulation), etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 443, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are:

Publisher **George Kemeny**, 276—25th Str.
Editor **George Kemeny**, 276—25th Str.
Managing Editor **George Kemeny**, 276—25th Str.
Business Managers **George Kemeny**, 276—25th Str.

2. That the owners are: (Give names and addresses of individual owners, or, if a corporation, give its name and the names and addresses of stockholders owning or holding 1 per cent or more of the total amount of stock.)

George Kemeny, 276—25th Str., Detroit, Mich.

3. That the known bondholders, mortgages, and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: (If there are none, so state.)

NONE.

4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholders, and security holders, if any, contain not only the list of stockholders and security holders as they appear upon the books of the company but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, is given; also that the said two paragraphs contain statements embracing affiant's full knowledge and belief as to the circumstances conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner; and this affiant has no reason to believe that any other person, association, or corporation has any interest direct or indirect in the said stock, bonds, or other securities than as so stated by him.

5. That the average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mailers or otherwise, to paid subscribers during the six months preceding the date shown above is..... (This information is required from daily publications only.)

George Kemeny.

Sworn to and subscribed before me this 28th day of March, 1917.

(Seal.)

A. Weisz.

(My commission expires January 5th, 1918.)



A DONGÓ POSTÁJA.

D. J. — A viccek megérkeztek. Egy részüket fölhasználjuk most, a többi későbbre marad.

G. J. — Ezek se rosszak. Kidongjuk!

J. M. — Hát tintát nem árulnak arrafelé? A históriák egyébként nem rosszak.

T. J. — Elrántjuk a miszisz nótáját.

K. M. — Ez is sorra kerül.

M. M. — Nagyon józú eset. De a beteg se volt kutya!

M. J. — A betegek megérkeztek, a históriák jönnek.

M. G. — Ezek is kidongódnak. Hát a betegek dolgában hogyan állunk arrafelé?

J. H. — A história nem rossz, de mindent még se lehet ám kidongani. Mäskor tegye a plajbászát máshová!

K. J. — Muffol gondjaira bíztuk.

M. K. — Ez is Muffolhoz került.

K. M. — Gondja lesz rá Májknak.

N. S. — Később kerül sorra!

S. I. — Muffol huzza el a nótáját!

G. J. — Ezeknek a históriáknak két bajuk van: Nagyon hosszúak és ráadásul plajbász-szal vannak szerkesztve.

B. G. — A dísznóságok közé kerül. A Dongót pedig rendelje meg, mert potyára nem lehet muzsikáltatni.

K. J. — Kivánsága szerint "küirjuk" a tréfát.

S. M. — Ne vegye rossz néven, de olyan az írása, akárcsak az ökör, hogyis mondjuk: szarva. De azért a históriák nem rosszak.

J. G. — Hát plajbász és újból plajbász?! Hogy a kutya vinné el a plajbászát!

B. J. — Ohajtása teljesül és belenyomjuk.

K. J. A névnap köszöntőbe kerül.

B. M. — A história elsőrangú, talán föl is képeljük.

D. M. — A canadai esetekre később kerül sor.

R. M. — Minden sorra kerül. Kerithetne ott egy pár beteget.

Többszörnek. — Köszönet. Hasonló jókat és piros tojásokat!

V. A. — Ezt is megkaptuk.

Több dologról máskor szólunk!

SZIVES TUDOMÁSUL.

WISCONSIN államban VASH ANDRÁS ur, CANTONBAN Ohio) pedig SZTARNA P. PÉTER ur fel vannak hatalmazva a beteglátogatásra. Ajánljuk őket a magyarság jóindulatába.



Még a csirke is azt csipogja a detroiti magyar negyedben, hogy **Kar Jancsinál** kapható a legjobb californiai bor.

Mivel pedig "bort iszik a magyar", azért jó lesz benézni **Kar Jancsihoz**.

KAR JANC SI

2126 W. Jefferson Ave.,

DETROIT, MICH.

AKI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI KÉRJEN

Palugyai J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládákból szállított borokat.

VIDDER EMIL 40 AVE C.
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **SALVATORFORRÁS** ásványviznek.

MARS, A "HÁBORUS ISTEN"



— Na, most aztán ráültem az egész világra!...